



## Formularz rejestracyjny dla uczniów

### LUDWIG-POVEL-SCHULE

**Uwaga:** Poniższe dane są gromadzone zgodnie z aktualnie obowiązującym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych. Dane są przechowywane w formie elektronicznej, na kartach i w aktach. Dalsze przetwarzanie danych odbywa się zgodnie z przepisami ustawy szkolnej kraju związkowego Dolna Saksonia. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w ulotce informacyjnej zgodnie z art. 13 i następnymi RODO na kolejnych stronach oraz na naszej stronie internetowej.  
Dane oznaczone symbolem \* są danymi dobrowolnymi.

<b>Data zgłoszenia:</b> ____ . ____ . _____	<b>Rok szkolny</b>	<b>Klassenzuweisung:</b> <i>füllt die Schule aus</i>	<b>Rok urodzenia:</b> Proszę zaznaczyć odpowiednią opcję				<b>Kierunek nauki:</b>				
			5	6	7	8	9	10	OBS	HS	RS

#### 1. Dane uczniów

##### Informacje ogólne

Nazwa: \_\_\_\_\_

Płeć:  żeński  męski  różnorodny

Obywatelstwo: \_\_\_\_\_

Data urodzenia: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia / kraj: \_\_\_\_\_

Przynależność religijna:  ew.  kat.  muzl.  ort.  bez.  \_\_\_\_\_

Uczestnictwo w zajęciach:  Religia  Wartości i normy

##### Adres

Ulica / nr: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy / miejscowość: \_\_\_\_\_

##### Poprzednia szkoła

Nazwa / Miejscowość: \_\_\_\_\_

Rok rozpoczęcia nauki w szkole: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Powtórzenie:  Tak  Nie      Jeśli tak, to klasa \_\_\_\_\_

Wniosek o zwolnienie złożony w dniu: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Szkoła odpowiedzialna: \_\_\_\_\_

##### Pochodzenie migracyjne

Data wjazdu: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Język rodzinny: \_\_\_\_\_

Wspieranie rozwoju językowego:  Tak  Nie

##### Specjalne potrzeby edukacyjne:

Nauka	Rozwój emocjonalno-społeczny	<input type="checkbox"/> Słuchanie
<input type="checkbox"/> Zobaczyć	<input type="checkbox"/> Mówienie	<input type="checkbox"/> Fizyczne i motoryczne
<input type="checkbox"/> Rozwój umysłowy		
Opinia z dnia: _____	Decyzja z dnia: _____	
Wyrównanie niekorzystnej sytuacji (dysleksja, dyskalkulia): <input type="checkbox"/> Tak, przedmiot _____ <input type="checkbox"/> Nie		

### Preferowany partner do przypisania klasy (opcjonalnie)

1.	Nazwa: _____
	Szkoła podstawowa i poprzednia klasa: _____
2.	Nazwa: _____
	Szkoła podstawowa i poprzednia klasa: _____

### Inne szczególne cechy istotne dla sektora szkolnego

*Przykłady: alergie, leki, cukrzyca, epilepsja, ADHD, autyzm, choroby pęcherza moczowego itp.*

---

---

---

### 2. Dane opiekunów prawnych

Opiekun prawny  Oba  Matka  Ojciec  inni opiekunowie prawni \_\_\_\_\_

Prawo do opieki w przypadku samotnych rodziców (dokumenty potwierdzające należy obowiązkowo przedłożyć podczas rejestracji):

Przedstawiono dowód (wyrok sądu/zaświadczenie o braku zadłużenia)  Tak  Nie

#### 2.2 Matka

Nazwa: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail\*: \_\_\_\_\_

#### 2.3 Ojciec

Nazwa: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail\*: \_\_\_\_\_

#### 2.4 Inni opiekunowie prawni

Rodzaj:  partner życiowy  Małżonek  Przedstawiciel prawny  Inne: \_\_\_\_\_

Nazwa: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail\*: \_\_\_\_\_

#### 2.5 Inne kontakty (pomoc / tłumacze)

Nazwa: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_ Związek: \_\_\_\_\_

### 3. RODO – potwierdzenie otrzymania informacji

Niniejszym potwierdzam, że zapoznałem się z informacją zgodnie z art. 13 i następnymi RODO.

Podpis opiekuna prawnego: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_



## Tylko dla rodziców pozostających w separacji lub rozwiedzionych i tylko po udzieleniu pełnomocnictwa.

### Pełnomocnictwo:

(tylko w przypadku rodziców pozostających w separacji lub rozwiedzionych, którzy sprawują wspólną opiekę nad dzieckiem)

- Wypełnienie pełnomocnictwa jest dobrowolne –

Niniejszym upoważniam panią / pana \_\_\_\_\_

(Imię i nazwisko matki lub ojca, z którym mieszka uczeń/uczennica)

interesy mojej córki / mojego syna \_\_\_\_\_

(Imię i nazwisko ucznia / uczennicy / ewentualnie klasa)

w sprawach szkolnych wobec szkoły, do której uczęszcza, oraz władz szkolnych.

Pełnomocnictwo obowiązuje do momentu mojego pisemnego odwołania.

Miejsce, data

Podpis rodzica sprawującego opiekę, z którym uczeń/uczennica  
nie mieszka.





## Für Ihre Unterlagen

### 3. Informationsblatt gemäß Art. 13 ff. Datenschutzgrundverordnung (DSGVO)

Sehr geehrte Eltern, sehr geehrte Erziehungsberechtigte, hiermit informieren wir Sie über Verarbeitungsvorgänge personenbezogener Daten in unserer Schule. Es sind noch nicht alle Verarbeitungsprozesse aufgelistet. Daran wird kontinuierlich gearbeitet.

#### 3.1 Datenverarbeitung

Die Schule erhebt und speichert personenbezogene Daten der Schülerinnen und Schüler und der Erziehungsberechtigten zum Zwecke der **Erfüllung des Bildungsauftrags** oder der **Fürsorgeaufgaben**, zur **Erziehung** oder **Förderung** der Schülerinnen und Schüler oder zur Erforschung oder Entwicklung der **Schulqualität**, soweit dies erforderlich ist. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist § 31 Abs.1 Satz 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes (NSchG). Ohne eine rechtliche Grundlage ist die Verarbeitung personenbezogener Daten zulässig, wenn in die Verarbeitung eingewilligt wird. Die betreffenden Daten können freiwillig von Ihnen angegeben werden. Auskunft darüber, welche personenbezogenen Daten die Schule zu welchen Zwecken verarbeitet, erteilt Ihnen die aktuell zuständige DS-Beauftragte der Schule.

#### 3.2 Übermittlungen personenbezogener Daten

War eine Schülerin oder ein Schüler vor der Aufnahme an die Schule an Schülerin oder Schüler einer anderen öffentlichen Schule in Niedersachsen, so übermittelt die Schule der abgebenden Schule die Aufnahmeentscheidung auf Grundlage von § 31 Abs.3 S.2 NSchG.

Wechselt ein Schüler oder eine Schülerin von der Schule auf eine andere Schule in Niedersachsen, werden folgende personenbezogene Daten an die aufnehmende Schule zum Zwecke der Überwachung der Erfüllung der Schulpflicht übermittelt.

1. zur Schülerin/zum Schüler

- a) Familienname,
- b) Vornamen unter Kennzeichnung des gebräuchlichen Vornamens,
- c) Geburtsdatum und Geburtsort sowie bei Geburt im Ausland auch den Staat,
- d) Geschlecht.

2. zu den gesetzlichen Vertreterinnen oder Vertretern

- a) Familienname,
- b) Vornamen,
- c) Anschrift,
- d) Auskunftssperren nach § 51 des Bundesmeldegesetzes und bedingte Sperrvermerke nach § 52 des Bundesmeldegesetzes.

Diese Übermittlungen erfolgen auf Grundlage von § 31 Abs.3 S.1 NSchG.

#### Auftragsverarbeitung

Die Iserv GmbH verarbeitet auf Grundlage eines schriftlichen Vertrages als Auftragsverarbeiter weisungsgebunden personenbezogene Daten in unserem Auftrag zum Zwecke der Wartung des Schulservers Iserv.

#### 4.3 Dauer der Speicherung der personenbezogenen Daten

Im Schulbereich ist für die Speicherdauer der Runderlass des Niedersächsischen Kultusministeriums zur „Aufbewahrung von Schriftgut in öffentlichen Schulen: Löschung personenbezogener Daten nach § 17 Abs. 2 NDSG“ 2.1.2012 (RdErl. d. MK v. 2.1.2012 - 11-02201/1, 05410/1.2 (Nds.MBl. Nr.3/2012 S.81; SVBl. 3/2012 S.162) - VORIS 22560 - Im Einvernehmen mit der StK und dem MI -) maßgebend.

### 3.4 Betroffenenrechte

Sie können folgende Rechte geltend machen:

- **Auskunft/ Akteneinsicht**  
Gem. Art. 15 DSGVO haben Sie das Recht, Auskunft bzw. Akteneinsicht über die von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu erhalten
- **Berichtigung**  
Sind bei uns gespeicherte personenbezogene Daten unrichtig oder unvollständig, haben Sie gem. Art. 16 DSGVO das Recht, diese berichtigen bzw. vervollständigen zu lassen.
- **Löschung**  
Art. 17 DSGVO normiert das Recht auf Löschung personenbezogener Daten. Dieses Recht steht Ihnen insbesondere dann zu, wenn die Speicherung der personenbezogenen Daten zur Erfüllung unserer gesetzlichen Aufgaben nicht mehr erforderlich ist oder Sie Ihre Einwilligung zur Datenverarbeitung mit Wirkung für die Zukunft widerrufen haben.
- **Einschränkung der Verarbeitung**  
Gem. Art. 18 DSGVO können Sie die Einschränkung der Verarbeitung der personenbezogenen Daten verlangen, wenn
  - die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird
  - die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen
  - wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen
  - oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben
- **Widerspruch**  
Sie können bei Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, ein Widerspruchsrecht geltend machen. Gem. Art. 21 DSGVO ist jedoch zu berücksichtigen, ob schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung vorliegen oder die Verarbeitung der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen dient.
- **Datenübertragbarkeit**  
Ist die Verarbeitung Ihrer Daten mit Hilfe eines automatisierten Verfahrens erfolgt, haben Sie gem. Art. 20 DSGVO das Recht, die Daten in einem gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten und an eine andere Schule zu übermitteln bzw. durch uns übermitteln zu lassen.
- **Widerruf der Einwilligung**  
Sie haben gem. Art. 7 Absatz 3 DSGVO das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen.
- **Beschwerde**  
Art. 77 DSGVO normiert ein Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde. Die für uns zuständige Aufsichtsbehörde ist die Landesbeauftragte für den Datenschutz Niedersachsen, Prinzenstraße 5, 30159 Hannover. E-Mail: [poststelle@lfd.niedersachsen.de](mailto:poststelle@lfd.niedersachsen.de).  
Eine Beschwerde hat über das auf der Homepage der Landesbeauftragten für den Datenschutz eingestellte Beschwerdeformular zu erfolgen.

### 3.5. Verantwortlicher und Datenschutzbeauftragter

Die datenverarbeitende Stelle ist die Ludwig-Povel-Schule, Zamenhofstraße 16, 48529 Nordhorn.

Bei weiteren Fragen bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten wenden Sie sich an die Schulleitung oder unsere Datenschutzbeauftragte. Diese erreichen Sie unter der Emailadresse [datschutz@ludwig-povel-schule.de](mailto:datschutz@ludwig-povel-schule.de).